I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EKSF, EF, EURATOM) Nr. 2300/94

af 22. september 1994

om berigtigelse af den justeringskoefficient, der anvendes i Det Forenede Kongerige, og om tilpasning af den justeringskoefficient, der anvendes i Grækenland på vederlag og pensioner til tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af et fælles Råd og en fælles Kommission for De Europæiske Fællesskaber,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i Fællesskaberne, fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 [1] og senest ændret ved forordning (Euratom, EKSF, EF) nr. 3608/93 [2], særlig artikel 63, 64, 65, 65a og 82 og i bilag XI til vedtægten, samt artikel 20, stk. 1, og artikel 64 i ansættelsesvilkårene,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Eurostat har berigtiget sin årsberetning for 1993 under hensyn til de priser, der er blevet ændret af Det Forenede Kongeriges statistiske kontor; de justeringskoefficienter, der skal anvendes i Det Forenede Kongerige med virkning fra 1. juli 1993, bør derfor også berigtiges;

der er i Grækenland, hvor tjenestemænd og øvrige ansatte i De Europæiske Fællesskaber gør tjeneste, indtrådt en mærkbar stigning i leveomkostningerne i andet halvår af 1993; den justeringskoefficient, der ifølge forordning (Euratom, EKSF, EF) nr. 3608/93 anvendes på disse tjenestemænds og øvrige ansattes vederlag bør derfor tilpasses med virkning fra 1. januar 1994 —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Den justeringskoefficient, der med virkning fra 1. juli 1993 skal anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i følgende land, fastsættes som følger:

Det Forenede Kongerige (undtagen Culham): 107,3.

Artikel 2

1. Den justeringskoefficient, der med virkning fra 1. januar 1994 skal anvendes på vederlag til tjenestemænd og øvrige ansatte, der gør tjeneste i følgende land, fastsættes som følger:

Grækenland: 85,4.

2. De justeringskoefficienter, der anvendes på pensioner, fastsættes i henhold til vedtægtens artikel 82, stk. 1.

Artikel 3 til 10 i forordning (EKSF, EØF, Euratom) nr. 2175/88 [3] finder fortsat anvendelse.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende.*

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. september 1994.

På Rådets vegne

N. BLÜM

Formand

(1) EFT nr. L 56 af 4. 3. 1968, s. 1.
(2) EFT nr. L 328 af 29. 12. 1993, s. 1.
(3) EFT nr. L 191 af 22. 7. 1988, s. 1.